



## Бажаєте взяти участь у Програмі скринінгової мамографії?

*(This letter contains important information about breast cancer screening. For more information in English and other languages: [kreftregisteret.no/en/mammography](http://kreftregisteret.no/en/mammography))*

У Норвегії всі жінки від 50 до 69 років автоматично отримують пропозицію про рентгенографічне обстеження грудей, так званий мамографічний скринінг раз на два роки. Ціль - виявлення раку грудей на ранній стадії, щоб знизити смертність жінок від захворювання. Програма скринінгової мамографії є державною послугою, якою керує Реєстраційний центр онкологічних захворювань. Участь є добровільною.

**Час:**

**Місце:**

Якщо Ви не бажаєте скористатися послугою або бажаєте поміняти час:

Повідомте нам якщо Ви не прийдете, щоб інші могли скористатися призначеним Вам часом.

Вирішуючи, чи варто скористатися цією пропозицією, рекомендуємо ознайомитися з доданим інформаційним листом.

Перевірте аркуш, щоб дізнатися про оплату, підготовку та практичну інформацію про процес обстеження.

Також дивіться на сайті [www.kreftregisteret.no/mammografi](http://www.kreftregisteret.no/mammografi)

З повагою,

Solveig Hofvind,

глава Програми мамографії

---

## **Зателефонуйте на номер**

## **якщо Ви:**

- Проходили мамографію протягом останніх шести місяців
- Лікуєтесь або під наглядом лікаря після операції на рак молочної залози (*якщо у Вас угода з лікарем про те, що деякі огляди будуть проводитися за Програмою мамографії, Вам немає необхідності телефонувати*)
- Користуєтесь інвалідним кріслом, маєте обмежені можливості або Вам необхідна інша допомога

## **Оплата та витрати на дорогу**

- Ціна – крон
- Сума не входить до порядку звільнення від сплати за медичні послуги (так званий фрі корт).
- Кращий спосіб оплати-банківською картою. Оплату також можна зробити за допомогою банківського рахунку-фактури.
- Ви самі повинні покрити витрати на дорогу. Мамографічне дослідження не входить до порядку покриття дорожніх витрат для пацієнтів.

## **Як підготуватися?**

- Не використовуйте тальк і крем в області грудей в день обстеження. Тальк і креми можуть ускладнити аналіз зображень.
- Будь ласка, уникайте парфумів, оскільки це може викликати алергічні реакції у працівників, які проводять обстеження.

## **Як я отримаю результати?**

- Всі отримують відповіді в письмовому вигляді.
- Зазвичай це займає 2 – 4 тижні.

## **Право на відмову від зберігання персональних даних**

Реєстраційний центр онкологічних захворювань зберігає відповідну інформацію щодо Вашого скринінгового обстеження відповідно до положення про реєстр ракових захворювань. Інформація використовується для планування та розсилання запрошень, а також для забезпечення якості, оцінки та досліджень у Програмі мамографії.

Ви маєте право відмовитися від того, щоб Ваші персональні дані (ім'я, адреса та ідентифікаційний номер), які відносяться до скринінгових обстежень з нормальними результатами, постійно зберігалися в онкологічному реєстрі.

Інформацію про Ваші права і про те, як відмовитися від зберігання персональних даних, Ви можете знайти на нашому сайті [www.kreftregisteret.no/mammografi](http://www.kreftregisteret.no/mammografi)

## **Не хочете отримувати запрошення?**

Повідомте нас про це через наш сайт, або зв'яжіться з нами по телефону 22 45 13 00 або електронною поштою [mammografi@kreftregisteret.no](mailto:mammografi@kreftregisteret.no)

Не надсилайте свій ідентифікаційний номер та дані про здоров'я через електронну пошту!